

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3699/93

af 21. december 1993

om kriterier og betingelser for EF-strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2080/93 af 20. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽⁵⁾, og Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til nævnte forordning ⁽⁶⁾ fastlægger de generelle mål og opgaver for strukturfondene og for det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet, i det følgende benævnt »FIUF«; endvidere fastsætter forordningerne fondenes og instrumenternes udformning, interventionsmetoderne,

programmeringen, de generelle regler for støtteydelsen og de generelle finansieringsbestemmelser;

Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽⁷⁾ fastsætter de generelle mål og regler for den fælles politik; det er særligt nødvendigt at fastsætte rammer for udviklingen af Fællesskabets fiskeriflåde ved anvendelse af de beslutninger, som Rådet skal træffe i henhold til forordningens artikel 11; det er Kommissionen, som skal omsætte disse beslutninger til præcise regler for hver medlemsstat; endvidere er det nødvendigt, at bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om en kontrolordning for den fælles fiskeripolitik ⁽⁸⁾ overholdes;

desuden fastlægger forordning (EØF) nr. 2080/93 de særlige opgaver for EF-strukturinterventionerne inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter, i det følgende benævnt »sektoren«; i henhold til forordningens artikel 6, træffer Rådet senest den 31. december 1993 afgørelse om de nærmere bestemmelser og betingelser for FIUF's bidrag til tilpasning af sektorens strukturer;

det er vigtigt, at Rådet fastsætter gennemførelsesbestemmelserne for de aktioner, der er forbundet med strukturtilpasningen i sektoren så det sikres, at FIUF-interventionerne når de mål, der som led i de samlede EF-strukturinterventioner og den fælles fiskeripolitik som helhed, der hører ind under Fællesskabets enekompetence, er fastsat for strukturpolitikken i den pågældende sektor, samt at hver medlemsstat kan forvalte sektorens strukturinterventioner; i det omfang disse interventioner ikke er begrænset til ydelse af fællesskabsstøtte, er det nødvendigt på sammenhængende måde at indføre programmering af Fællesskabets fiskeriflådernes omstrukturering som led i de samlede strukturinterventioner —

⁽¹⁾ EFT nr. L 193 af 31. 7. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 305 af 11. 11. 1993, s. 12.

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 17. 12. 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁴⁾ Udtalelse afgivet den 21. 12. 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 1).

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/93 (EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 20).

⁽⁷⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Anvendelsesområde**

FIUF kan på de i denne forordning fastsatte betingelser yde støtte til de i afsnit II, III og IV nævnte aktioner inden for den fælles fiskeripolitiks interventionsområde, der er fastlagt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3760/92.

AFSNIT I

PROGRAMMERING*Artikel 2***Generelt**

1. De i artikel 1 nævnte aktioner programmeres i to faser på de i artikel 3 og 4 fastsatte betingelser.
2. Omstrukturering af EF-fiskeriflåden sker inden for de flerårige udviklingsprogrammer, der er nævnt i artikel 5.

*Artikel 3***Sektorplaner og støtteansøgninger**

1. Hver medlemsstat forelægger i form af et enkelt programmeringsdokument, i det følgende benævnt »dokument«:

- en sektorplan
- en støtteansøgning.

Hvert dokument gælder en periode på seks år, og den første programmeringsperiode begynder den 1. januar 1994.

For den del af programmeringsperioden, der dækkes af et flerårigt udviklingsprogram, som Kommissionen allerede har godkendt i henhold til artikel 5, stk. 2, udarbejdes dokumentet i henhold til denne artikels stk. 2.

For resten af programmeringsperioden, der endnu ikke er dækket af et flerårigt udviklingsprogram godkendt af Kommissionen, er de programmeringsoplysninger, der findes i dokumentet, kun vejledende; medlemsstaterne giver mere præcise oplysninger, når det nye flerårige udviklingsprogram godkendes, under hensyn til programmets mål.

Medmindre andet er aftalt med den pågældende medlemsstat, forelægges de dokumenter, der gælder den første programmeringsperiode, senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse; dokumenterne for de

senere programmeringsperioder forelægges senest seks måneder inden den enkelte periodes begyndelse.

2. Sektorplanen kan dække alle de områder, der er nævnt i afsnit II, III og IV. Den indeholder alle de oplysninger, som er nævnt i bilag I. Den udarbejdes i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitiks mål og med bestemmelserne om de flerårige udviklingsprogrammer, der er nævnt i artikel 5.

Støtteansøgningen udfærdiges i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88. Den indeholder en beskrivelse af alle de foranstaltninger, der er planlagt for at iværksætte den fælles aktion, og en nærmere redegørelse for interventionsformerne, jf. artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

3. I dokumentet skelnes der mellem oplysninger for regioner under mål nr. 1 og oplysninger for andre regioner.

Oplysningerne for regionerne under mål nr. 1 indgår i den programmering, der er nævnt i artikel 8, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

*Artikel 4***EF-programmer**

1. Kommissionen vurderer sektorplanernes overensstemmelse med FIUF's opgaver i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2080/93 og med de bestemmelser og de politikker, der er omhandlet i artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Støtteansøgningerne gennemgås i overensstemmelse med artikel 14, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

2. På grundlag af de i artikel 3 nævnte dokumenter vedtager Kommissionen senest seks måneder efter deres modtagelse én enkelt beslutning om EF-programmet for strukturinterventionerne i sektoren.

Kommissionsbeslutningen vedtages efter proceduren i artikel 8, i forordning (EØF) nr. 2080/93 og inden for det partnerskab, som er nævnt i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88, og i forståelse med den berørte medlemsstat.

Kommissionsbeslutningen om et EF-program meddeles den berørte medlemsstat og offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. EF-programmerne udfærdiges i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitiks mål og med bestemmelserne om de flerårige udviklingsprogrammer, der er nævnt i artikel 5. De kan navnlig revideres i tilfælde af større

ændringer og ved udgangen af hver programmeringsperiode for EF-fiskerflådens omstrukturering.

Artikel 5

Flerårige udviklingsprogrammer for fiskerflåden

1. I denne forordning forstås ved »et flerårigt udviklingsprogram for fiskerflåden« en serie mål og en oversigt over de fornødne midler til deres virkeliggørelse, som gør det muligt at styrke udviklingen i fiskeriindsatsen under iagttagelse af et varigt helhedsperspektiv.

2. På det flerårige grundlag, der er etableret i form af de mål og nærmere bestemmelser for omstruktureringen af fiskerisektoren, som Rådet har fastsat i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3760/92, vedtager Kommissionen de flerårige udviklingsprogrammer pr. medlemsstat efter proceduren i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2080/93.

3. De flerårige udviklingsprogrammer, der er vedtaget for perioden 1. januar 1993 til 31. december 1996, jf. artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2080/93, anvendes indtil deres udløb.

4. Senest den 1. januar 1996 forelægger medlemsstaterne Kommissionen de oplysninger, der er nævnt i bilag II til denne forordning, og som skal tjene til udarbejdelse af flerårige udviklingsprogrammer for perioden 1. januar 1997 til 31. december 1999.

Artikel 6

Overvågning af de flerårige udviklingsprogrammer

1. For at de flerårige udviklingsprogrammernes gennemførelse kan overvåges, forelægger medlemsstaterne hvert år inden den 1. april Kommissionen en oversigt over, hvor langt deres eget flerårige udviklingsprogram er fremskredet. Senest tre måneder efter denne frist forelægger Kommissionen, Europa-Parlamentet og Rådet en årlig beretning om de flerårige udviklingsprogrammernes gennemførelse for alle medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen oplysninger om overvågningen af fiskeriindsatsen pr. flådekategori, navnlig for så vidt angår udviklingen i den tilsvarende fiskerikapacitet og -aktivitet, efter de procedurer, som Kommissionen har indført.

3. Kommissionen råder til dette formål over en EF-fortegnelse over fiskerifartøjerne, der er tilpasset således, at den kan tjene til forvaltning af fiskeriindsatsen.

4. Kommissionen fastlægger reglerne for den i stk. 3 nævnte fortegnelse efter proceduren i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3760/92.

5. Hvert vedtaget flerårigt udviklingsprogram kan gennemgås på ny og eventuelt tilpasses, hvis den berørte medlemsstat eller Kommissionen anmoder herom, eller det kan ske i medfør af bestemmelser der er fastsat ved de flerårige udviklingsprogrammer.

6. Kommissionen træffer afgørelse om godkendelse af de i stk. 5 i nærværende artikel nævnte tilpasninger efter proceduren i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3760/92.

7. Med henblik på anvendelsen af denne artikel skal medlemsstaterne navnlig overholde bestemmelserne i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 2847/93.

AFSNIT II

IVÆRKSÆTTELSE AF DE FLERÅRIGE UDVIKLINGSPROGRAMMER FOR FISKERFLÅDEN

Artikel 7

Fælles bestemmelser

1. Hvis det ved det flerårige udviklingsprograms udløb viser sig, at de kapacitetsneds skræbninger, som er finansieret med offentlig støtte alene, har gjort det muligt at mere end opfylde målene for en given kategori af en medlemsstats flåde, kan den nye situation, alene som følge af denne støtte, ikke lægges til grund for at tage ny kapacitet i anvendelse.

Disse bestemmelser gælder ikke for lokale kystfiskerflåder, som består af fartøjer på under 220 Kw, for hvilke der ikke fastsættes kvoter på fællesskabsplan.

For sådanne flåder kan medlemsstaten finansiere den kapacitet, der svarer til denne overskridelse, med offentlig støtte alene og inden for grænserne af præmierne og satserne for den i punkt 1.3 og punkt 2.1 i bilag IV omhandlede offentlige støtte.

2. Medlemsstaterne træffer årligt og for hver flådekategori administrative bestemmelser, der sikrer, at støtten til modernisering og bygning ikke medfører, at fiskeriindsatsen øges.

Artikel 8

Justering af fiskeriindsatsen

1. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at justere fiskeriindsatsen for som et minimum at nå målene i de flerårige udviklingsprogrammer, der er nævnt i artikel 5.

I fornødent omfang træffer medlemsstaterne foranstaltninger i form af endeligt ophør eller begrænsning af fartøjernes fiskeriaktivitet.

2. Foranstaltningerne i form af fartøjers endelige ophør med fiskeri kan navnlig omfatte:

- ophugning
- endelig overførsel til et tredjeland, for så vidt denne overførsel ikke kan forventes at krænke internationale regler eller være til skade for bevarelsen og forvaltningen af fiskeressourcerne
- fartøjets endelige overgang til anden anvendelse end fiskeri i EF-farvandene.

For fartøjer med en tonnage på under 25 bruttoregister-ton (BRT) er ophugning af fartøjet den eneste måde, hvorpå det kan omfattes af offentlig støtte i henhold til denne artikel.

Medlemsstaterne sikrer sig, at de fartøjer, der er berørt af disse foranstaltninger, slettes af registrene og EF-fortegnelsen over fiskerfartøjer. Desuden sikrer de sig, at fartøjer, der er slettet, for bestandig udelukkes fra at fiske i EF-farvandene.

3. Foranstaltningerne i form af en begrænsning af fiskeriet kan omfatte en begrænsning af tilladte fangst- eller havdage pr. fastlagt periode. Foranstaltningerne kan ikke give anledning til offentlig støtte.

Artikel 9

Omlægning af fiskeriet Fællesforetagender og blandede selskaber

1. Medlemsstaterne kan træffe foranstaltninger til fordel for omlægning af fiskeriet ved at tilskynde til oprettelse af fællesforetagender og/eller blandede selskaber.

2. I denne forordning forstås ved »fællesforetagende« enhver sammenslutning på grundlag af en tidsbegrænset kontrakt mellem redere i Fællesskabet og fysiske eller juridiske personer i et eller flere tredjelands, med hvilke Fællesskabet har forbindelser, hvor foretagendets formål er i forening at udnytte dette tredjelandes eller disse tredjelandes fiskeressourcer samt fordele omkostninger, overskud eller tab i forbindelse med den økonomiske aktivitet, og hvor sigtet i første række er at forsyne Fællesskabets marked.

Kontrakten vedrørende fangst og i givet fald forarbejdning og/eller afsætning af de pågældende arter samt levering af knowhow og/eller teknologioverførsel, forudsat at det sker i forbindelse med nævnte aktiviteter.

3. I denne forordning forstås ved »blandet selskab« et privatretligt selskab mellem en eller flere redere i Fællesskabet og en eller flere partnere i et tredjeland, der er oprettet inden for rammerne af formelle forbindelser mellem Fællesskabet og tredjelandet, med det formål at udnytte og øge værdien af fiskeressourcerne i farvande, der henhører under disse tredjelandes overhøjhed og/eller jurisdiktion, og hvor sigtet i første række er at forsyne Fællesskabets marked.

4. Kommissionen fastsætter i fornødent omfang betingelserne for denne artikels anvendelse efter proceduren i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2080/93.

Artikel 10

Fornyelse af fiskerflåden og modernisering af fiskerfartøjerne

1. Medlemsstaterne kan træffe foranstaltninger til fordel for bygning af fiskerfartøjer, for så vidt de inden for de fastsatte frister overholder de mellemliggende samlede årlige og de endelige mål i de flerårige udviklingsprogrammer.

Medlemsstaterne meddeler samtidig med de pågældende støtteprojekter Kommissionen de foranstaltninger, de har truffet for at sikre, at denne betingelse overholdes.

2. Medlemsstaterne kan træffe foranstaltninger til fordel for modernisering af fiskerfartøjerne. Foranstaltningerne er underkastet de i stk. 1 nævnte betingelser, hvis investeringerne kan medføre, at fiskeriindsatsen øges.

De foranstaltninger, der er omhandlet i dette stykke, kan træffes på betingelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2080/93 for så vidt angår fartøjer, for hvilke anmodning om støtte efter afsnit III i forordning (EØF) nr. 4028/86 ikke er imødekommet, uanset at fartøjerne formelt var støtteberettigede ifølge bestemmelserne i sidstnævnte forordning.

AFSNIT III

STØTTE TIL INVESTERINGER I AKVAKULTUR, BESKYTTELSE AF KYSTOMRÅDER, FISKERIHAVNES FACILITETER OG FORARBEJDNING OG AFSÆTNING

Artikel 11

Omfattede områder

1. Medlemsstaterne kan på de betingelser, der er anført i bilag III, træffe foranstaltninger til at fremme materielle investeringer inden for:

— akvakultur

- beskyttelse og udvikling af fiskeressourcer i kystområder, navnlig ved etablering af faste eller mobile anlæg, der skal afgrænse de beskyttede undersøiske områder
- fiskerihavnes faciliteter
- forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter.

2. Medlemsstaterne kan endvidere træffe foranstaltninger til at fremme udarbejdelse og iværksættelse af forbedrings- og kontrolordninger inden for kvalitet, sundhedsforhold, statistik og miljøpåvirkning samt initiativer inden for forskning og uddannelse i virksomhederne. Der kan ydes FIUF-støtte til de tilsvarende udgifter med undtagelse af støttemodtagernes driftsomkostninger, for så vidt de står i direkte sammenhæng med de i stk. 1 nævnte investeringer.

AFSNIT IV

ANDRE FORANSTALTNINGER

Artikel 12

Afsætningsfremmende foranstaltninger og opsøgning af nye afsætningsmuligheder

Medlemsstaterne kan træffe foranstaltninger til fremme af afsætningen og til opsøgning af nye afsætningsmuligheder for fiskerivarer og akvakulturprodukter, herunder navnlig:

- certificering af kvalitet og mærkning af produkter
- salgskampagner herunder kampagner, som tilsigter at prioritere kvaliteten
- forbrugerundersøgelser
- forbrugertest
- tilrettelæggelse af og deltagelse i messer og udstillinger
- tilrettelæggelse af studie- eller handelsmissioner
- markedsundersøgelser, herunder undersøgelser vedrørende afsætningsmulighederne for EF-produkter i trejdelande, samt stikprøveundersøgelser
- kampagner til forbedring af afsætningsmulighederne
- rådgivning og støtte til salg og tjenesteydelser over for grossister og detailhandlere.

Disse foranstaltninger må ikke gælde handelsmærker og må ikke referere til et bestemt land eller område.

Artikel 13

Aktioner iværksat af erhvervet

Medlemsstaterne kan træffe foranstaltninger til fordel for aktioner, der iværksættes af erhvervet selv, og som af medlemsstaternes myndighed betragtes som tidsbegrænsede aktioner af fælles interesse, for så vidt aktionerne bidrager til virkeliggørelsen af den fælles fiskeripolitikens mål.

De foranstaltninger, som er omhandlet i stk. 1, omfatter endvidere støtte til producentorganisationer, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter ⁽¹⁾.

Artikel 14

Midlertidigt aktivitetsophør

Medlemsstaterne kan træffe foranstaltninger vedrørende midlertidigt aktivitetsophør.

Der kan kun ydes finansiel FIUF-støtte til foranstaltninger, der tjener til delvis godtgørelse for indtægtsstab, der skyldes et midlertidigt ophør, som er begrundet i uforudseelige begivenheder, der ikke gentager sig, og som er et resultat af navnlig biologiske forhold.

AFSNIT V

GENERELLE OG FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 15

Overholdelse af interventionsbetingelserne

1. Medlemsstaterne sikrer sig, at de særlige interventionsbetingelser, som er anført i bilag III, overholdes.

2. Ved anmodningen om udbetaling af hver årlig tranche bekræfter medlemsstaterne, at overholdelsen af de interventionsbetingelser, som er fastsat i denne forordning, er blevet kontrolleret.

3. Overholdes stk. 2 ikke, kan Kommissionen foretage en passende undersøgelse af tilfældet som led i partnerskabet og bl.a. bede medlemsstaten eller de myndigheder, som denne har udpeget til at iværksætte aktionen, om at indgive deres bemærkninger inden for en bestemt frist.

Efter denne undersøgelse kan Kommissionen suspendere, nedsætte eller annullere støtten fra FIUF på det pågældende.

⁽¹⁾ EFT nr. L 388 af 31. 12. 1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 697/93 (EFT nr. L 76 af 30. 6. 1993, s. 12).

dende interventionsområde i henhold til bilag I, punkt 1, hvis undersøgelsen bekræfter, at stk. 2 ikke er overholdt.

Artikel 16

Skalaer og satser for medfinansieringen

1. Maksimumsbeløbene for den støtte, der kan udbetales i medfør af denne forordning, og grænserne for medlemsstaternes, støttemodtagernes og Fællesskabets medfinansiering er anført i bilag IV.
2. Inden for denne forordnings anvendelsesområde kan medlemsstaterne træffe yderligere støtteforanstaltninger, som er underkastet andre betingelser, og regler end dem, der er fastsat i denne forordning, eller hvortil støttebeløbet er højere end de i nærværende artikel fastsatte maksimumsbeløb, forudsat at de pågældende foranstaltninger er i overensstemmelse med traktatens artikel 92, 93 og 94.

Artikel 17

Budgetforpligtelser

1. Ved flerårige aktioner sender medlemsstaten hvert år Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige, for at der kan indgås forpligtelse for de årlige trancher, som er fastsat i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

2. Budgetforpligtelserne indgås ifølge de gennemførelsestærskler, der er fastsat i beslutningerne om støtteydelse.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes af Kommissionen efter proceduren i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2080/93.

Artikel 18

Procedurer for støtteudbetaling

1. Udbetalingen af den finansielle støtte sker efter artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88 og ifølge de gennemførelsestærskler og finansielle bestemmelser, som er fastsat i beslutningen om støtteydelse.
2. Betalingsanmodningerne skal ledsages af dokumenter, der godtgør fremskridtene i gennemførelsen og udbetalingen af EF-støtten og den nationale støtte til modtagerne.
3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes af Kommissionen efter proceduren i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2080/93.

Artikel 19

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1993.

På Rådets vegne
A. BOURGEOIS
Formand

*BILAG I***RETNINGSGIVENDE OPLYSNINGER, SOM SEKTORPLANERNE SKAL INDEHOLDE****1. Redegørelse for den foreliggende situation for de enkelte interventionsområder (*)**

- Aktiver og svagheder.
- Status over de iværksatte aktioner og virkninger af de finansielle midler, der er anvendt i de tidligere år.
- Sektorens behov.

2. Strategi for strukturtilpasningen i sektoren

- Generelle mål inden for den fælles fiskeripolitik.
- Særlige mål for hvert interventionsområde, opstillet i tal, hvis målets art gør det muligt.
- Forventet virkning (i form af arbejdspladser, produktion mv.).

3. Planlagte midler til virkeliggørelse af målene

- Valgte foranstaltninger inden for hvert interventionsområde (juridiske, finansielle og andre).
- Vejledende finansieringsoversigt for hele programmeringsperioden med opgørelse over de planlagte finansielle midler af national art og fra Fællesskabet, svarende til hvert interventionsområde.
- Angivelse af FIUF-støttens anvendelse (interventionsformer mv.).
- Begrundelse for EF-interventionen.

(*) Ved »interventionsområde« forstås et afsnit af fiskerisektoren, hvor problemerne kan behandles samlet, f.eks.:

- tilpasning af fiskeriindsatsen
- fornyelse og modernisering af fiskerflåden
- akvakultur
- beskyttede havområder
- fiskerihavnes faciliteter
- forarbejdning og afsætning af produkter
- afsætningsfremmende foranstaltninger.

BILAG II

MINDSTEOPLYSNINGER I DE FLERÅRIGE UDVIKLINGSPROGRAMMER FOR FISKERFLÅDEN
FOR PERIODEN 1997 TIL 1999

1. Ajourføring af den redegørelse for situationen, der er nævnt i bilag I

Ajourføringen består i en beskrivelse af den udvikling, situationen for fiskerierne, flåden og de hermed forbundne arbejdspladser har undergået siden det tidspunkt, sektorplanen blev indgivet.

2. Resultater af det foregående program

2.1. Oplysning om og kommentarer til det stadium, der er nået i virkeliggørelsen af de mål, som er fastsat i programmerne for 1993 til 1996

2.2. Analyse af de generelle administrative og socioøkonomiske betingelser for programmets gennemførelse og navnlig, hvis det er relevant, på hvilke betingelser foranstaltningerne til indskrænkning af fiskeriet er iværksat.

2.3. Nærmere gennemgang og kommentarer pr. flådekategori hvad angår de finansielle midler (EF-midler, nationale og regionale midler), der er disponeret over for at nå de konstaterede resultater.

3. Nye retningslinjer

I forlængelse af svarene under punkt 1 og 2 anføres de retningslinjer, som det er ønskeligt at opstille for de forskellige flådekategorier for perioden 1997 til 1999, navnlig som led i følgende aktioner:

3.1. Justering af fiskeriindsatsen: Det ønskede omfang af fiskeriindsatsen pr. flådekategori pr. 31. december 1999, udtrykt i forhold til de mål, der blev fastsat pr. kategori for den 31. december 1996. De hermed forbundne love og administrative bestemmelser. Forvaltningsordninger for fiskeriet. Størrelsen af de administrative og finansielle midler, der skal iværksættes for at nå de således fastsatte nye mål.

3.2. Fornyelse af flåden: Den ønskelige sats for fornyelse pr. kategori og de hermed forbundne finansielle midler. Lovene og de administrative bestemmelser om kontrol pr. medlemsstat af fartøjers tilgang til/fragang fra medlemsstatens flåde. De bestemmelser i medlemsstaten, der pr. flådekategori sikrer, at den offentlige støtte til fornyelsen og justeringen af fiskeriindsatsen ikke kan få virkninger, som strider mod den fortsatte virkeliggørelse af programmålene.

BILAG III

SÆRLIGE BETINGELSER OG KRITERIER FOR INTERVENTION

1. Iværksættelse af de flerårige udviklingsprogrammer (afsnit II)

1.1. Endeligt ophør (artikel 8, stk. 2)

- a) Endeligt ophør kan kun gælde fartøjer, der har udøvet fiskeri i mindst 75 havdage i hver af de to perioder på tolv måneder, der går forud for anmodningen om endeligt ophør, eller eventuelt en fiskeriaktivitet på mindst 80 % af det antal havdage, der er tilladt ifølge de nationale bestemmelser.

For så vidt angår fartøjer, for hvilke der inden den 31. december 1993 til den kompetente myndighed i den berørte medlemsstat er indgivet anmodning om definitivt ophør efter forordning (EØF) nr. 4028/86, finder artikel 24 i forordning (EØF) nr. 4028/86 anvendelse.

- b) Kun fartøjer på over ti år kan komme i betragtning til disse foranstaltninger.

1.2. Fællesforetagender og blandede selskaber (artikel 9)

- a) Aktionerne skal opfylde følgende betingelser:

- de skal gælde fartøjer med en tonnage på over 25 BRT, registreret i en EF-havn, som har drevet fiskeri i over fem år under en medlemsstats flag, og som er teknisk egnede til de påtænkte fiskeriopgaver; for fartøjer registreret i en EF-havn mellem 1. januar 1989 og 31. december 1990 stilles der ikke krav om en periode på mindst fem års aktivitet
- de berørte fartøjer skal føre medlemsstatens flag i hele perioden for fællesforetagendet, som skal være etableret for fiskeri af en varighed på mellem seks måneder og et år
- dannes der et blandet selskab, skal det ledsages af en endelig overførsel af fartøjet/fartøjerne til det pågældende tredjeland uden mulighed for tilbagevenden til EF-farvandene.

- b) Den finansielle støtte til projekter for blandede selskaber må ikke sammenlægges med EF-støtte, der ydes i medfør af nærværende forordning eller forordning (EØF) nr. 2908/83 ⁽¹⁾ og (EØF) nr. 4028/86. Støtten nedsættes pro rata temporis med det beløb, der tidligere er modtaget i følgende tilfælde:

- støtte til nybygning inden for de ti år, som går forud for oprettelsen af det blandede selskab
- støtte til modernisering og/eller præmie til et fællesforetagende inden for de fem år, som går forud for oprettelsen af det blandede selskab.

1.3. Bygning af fartøjer (artikel 10)

- a) Fartøjerne skal være bygget under iagttagelse af forordningerne og direktiverne om hygiejne og sikkerhed samt EF-bestemmelserne om fartøjernes størrelse. De indføres i den relevante kategori i EF-fortegnelsen.
- b) Den finansielle støtte ydes først og fremmest til fartøjer, der anvender de mest selektive fiskeredskaber og -metoder.

1.4. Modernisering af fartøjer (artikel 10)

- a) Investeringerne skal gælde følgende:

- rationalisering af fiskeriet, bl.a. ved anvendelse af mere selektive redskaber og metoder og/eller
- forbedring af kvaliteten af de produkter, der fanges og opbevares om bord, ved at der anvendes bedre teknikker for fangst og fangstopbevaring og iagttages love og andre retsfor skrifter om sundhedsforhold og/eller

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2908/83 af 4. oktober 1983 om en fælles foranstaltning til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen (EFT nr. L 290 af 22. 10. 1983, s. 1).

- forbedring af arbejds- og sikkerhedsforholdene og/eller
- udstyr til fiskerikontrol om bord.

b) Foranstaltningerne kan kun gælde fartøjer, der er under 30 år gamle. Denne aldersgrænse anvendes ikke, når investeringerne gælder forbedring af arbejds- og sikkerhedsforholdene og/eller udstyr til fiskerikontrol om bord.

2. Investeringer inden for de i afsnit III nævnte områder

2.0. Generelt

- a) Investeringerne skal opfylde følgende betingelser:
- de skal bidrage til, at strukturforbedringen får varig økonomisk virkning
 - de skal frembyde tilstrækkelig sikkerhed for den tekniske og økonomiske bæredygtighed, og navnlig skal det undgås at der bliver fare for overskydende produktionskapacitet.
- b) På alle områder under afsnit III kan der ydes støtte til alle materielle investeringer, der kan forbedre hygiejne- og sundhedsforholdene for mennesker og dyr, forbedre produkternes kvalitet eller nedsætte miljøgener.
- c) Investeringer vedrørende køb af grunde, dækning af generalomkostninger ud over 12 % af omkostningerne og køretøjer til persontransport er ikke støtteberettigede.

2.1. Akvakultur

Foranstaltningerne kan gælde materielle investeringer i følgende:

- a) etablering, udrustning, udvidelse og modernisering af akvakulturanlæg, navnlig:
- opførelse, modernisering og erhvervelse af bygninger
 - arbejder til etablering eller forbedring af vandcirkulationen i akvakulturanlæggene
 - erhvervelse og installering af nyt udstyr og nye maskiner, der udelukkende er bestemt til akvakulturproduktion, herunder fartøjer til driftsformål og udstyr inden for edb og telematik;
- b) investeringer i forbindelse med projekter, som i en skala, der ligger nær normale erhvervsinvesteringer, skal vise den tekniske pålidelighed og den økonomiske bæredygtighed af opdræt af arter, der endnu ikke udnyttes erhvervsmæssigt i akvakultur, eller af innoverende opdrætsteknik, forudsat at der ligger konkrete forskningsresultater til grund.

2.2. Beskyttelse af kystområder

Følgende betingelser skal være opfyldt ved investeringerne:

- a) aktionen skal omfatte en videnskabelig overvågning i mindst fem år, og navnlig skal det vurderes og kontrolleres, hvorledes fiskeressourcerne i det pågældende havområde udvikler sig
- b) investeringerne skal foretages af offentlige institutioner, af anerkendte producentorganisationer eller af organer, som er udpeget hertil af medlemsstatens kompetente myndigheder.

2.3. Fiskerihavnens faciliteter

- a) Der ydes navnlig støtte til investeringer i anlæg og udstyr:
- som skal forbedre vilkårene i havnene for fiskerivarernes landing, behandling og oplagring
 - der skal støtte fiskerfartøjernes aktivitet (fartøjernes forsyning med brændstof, is og vand og deres vedligeholdelse og reparation)
 - der tjener til anlæg af kajer for at forbedre sikkerheden ved produkternes lastning eller losning.
- b) Der ydes fortrinsstilling til investeringer:
- der er af interesse for alle de fiskere, som bruger havnen
 - der bidrager til en generel udvikling af havnen og en forbedring af de tjenesteydelser, der tilbydes fiskerne.

2.4. Forarbejdning og afsætning

- a) Der ydes navnlig støtte til investeringer i følgende:

- opførelse og erhvervelse af bygninger og anlæg
 - erhvervelse af nyt udstyr og nye anlæg, der er nødvendige for forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og akvakulturprodukterne mellem landing og færdigvare (herunder navnlig udstyr inden for edb og telematik)
 - anvendelse af ny teknik, der navnlig skal forbedre konkurrenceevnen og øge værditilvæksten.
- b) Der ydes ikke støtte til investeringer, der gælder:
- fiskerivarer og akvakulturprodukter, som er bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum, medmindre investeringerne udelukkende gælder behandling, forarbejdning og afsætning af affald fra fiskerivarer og akvakulturprodukter
 - detailhandelen.
3. Afsætningsfremmende foranstaltninger (artikel 12)
- a) Som støtteberettigede udgifter anses navnlig følgende:
- udgifter til tjenesteydelser fra reklamebureauer og andre, der medvirker ved aktionernes forberedelse og gennemførelse
 - køb eller leje af medieplads og udformning af slogans eller varemærker for aktionernes gennemførelsesperiode
 - udgifter til udsendelse af materiale, til eksternt personale, til lokaler og til køretøjer, der er nødvendige for aktionerne.
- b) Der ydes fortrinsstilling til:
- aktioner, der skal sikre afsætningen af overskudsarter eller underudnyttede arter
 - kollektive aktioner
 - aktioner, hvorved der udvikles en kvalitetspolitik for fiskerivarer og akvakulturprodukter.
- c) Der ydes ingen støtte til modtagerens driftsudgifter (personale, materiel, køretøjer mv.).
-

BILAG IV

SKALAER OG SATSER FOR MEDFINANSIERINGEN

1. Skalaer for fiskerflåden (afsnit II)

1.1. *Endeligt ophør og blandede selskaber* (artikel 8, stk. 2, og artikel 9, stk. 3; bilag III, punkt 1.1 og 1.2)

TABEL 1

Fartøjskategori efter tonnage (BRT)	Præmiens maksimumsbeløb for et fartøj på 15 år (ECU)
0 < 25	6 215/BRT
25 < 50	5 085/BRT + 28 250
50 < 100	4 520/BRT + 56 500
100 < 400	2 260/BRT + 282 500
400 og derover	1 130/BRT + 734 500

a) De ophugningspræmier og præmier for blandede selskaber, der udbetales støttemodtagerne, kan ikke overstige følgende beløb:

- fartøjer på 15 år: skalaerne i ovenstående tabel 1
- fartøjer på under 15 år: skalaerne i tabel 1 forhøjet med 1,5 % pr. år under 15 år
- fartøjer på over 15 år: skalaerne i tabel 1 nedsat med 1,5 % pr. år over 15 år.

b) De præmier for endelig overførsel til et tredjeland og de præmier for endelig overgang til anden anvendelse i EF-farvandene end fiskeri, der udbetales til støttemodtagerne, kan ikke overstige de i litra a) nævnte maksimumsbeløb for ophugning, nedsat med 50 %.

1.2. *Midlertidig ophør med fiskeri samt fællesforetagender* (artikel 14, og artikel 9, stk. 2; bilag III, punkt 1.2)

De oplægningspræmier (midlertidigt ophør) og de præmier for sammenslutning (fællesforetagender), der udbetales støttemodtagerne, kan ikke overstige skalaerne i nedenstående tabel 2.

TABEL 2

Fartøjskategori efter tonnage (BRT)	Præmiens maksimumsbeløb pr. fartøj (ECU/dag)
0 < 25	4,52/BRT + 20
25 < 50	4,30/BRT + 25
50 < 70	3,50/BRT + 65
70 < 100	3,12/BRT + 88
100 < 200	2,74/BRT + 120
200 < 300	2,36/BRT + 177
300 < 500	2,05/BRT + 254
500 < 1 000	1,76/BRT + 372
1 000 < 1 500	1,50/BRT + 565
1 500 < 2 000	1,34/BRT + 764
2 000 < 2 500	1,23/BRT + 956
2 500 og derover	1,15/BRT + 1 137

1.3. *Støtte til bygning af fartøjer* (artikel 10; bilag III, punkt 1.3)

De støtteberettigede udgifter til bygning af fiskerfartøjer kan ikke overstige de beløb, der følger af skalaerne i tabel 1, forhøjet med 37,5 %. For fartøjer med stål- og glasfiberskrog er koefficienten for forhøjelsen dog 92,5 %.

1.4. *Støtte til modernisering* (artikel 10; bilag III, punkt 1.4)

De støtteberettigede udgifter til modernisering af fiskerfartøjer kan ikke overstige 50 % af de støtteberettigede omkostninger ved bygning af fartøjer, jf. punkt 1.3 ovenfor.

2. **Medfinansiering**

For de i afsnit II, III og IV nævnte aktioner gælder følgende grænser (i procent af de støtteberettigede omkostninger) for medfinansieringen fra Fællesskabet (A), fra alle offentlige deltagere (nationale, regionale og andre) i den pågældende medlemsstat (B) og eventuelt fra private støttemodtagere (C):

2.1. *Investeringer i virksomheder*

Gruppe 1: Bygning og modernisering af fartøjer, akvakultur.

Gruppe 2: Andre investeringer i og foranstaltninger med medfinansiering fra de private støttemodtagers side.

TABEL 3

	Gruppe 1	Gruppe 2
Mål nr. 1-regioner	$A \leq 50 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 40 \%$	$A \leq 50 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 25 \%$
Andre regioner	$A \leq 30 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 60 \%$	$A \leq 30 \%$ $B \geq 5 \%$ $C \geq 50 \%$

2.2. *Andre foranstaltninger*: præmier for ophugning, præmier for midlertidigt ophør, fællesforetagender, blandede selskaber og offentlige investeringer og foranstaltninger, der udelukkende finansieres af Fællesskabet og de nationale, regionale eller lignende myndigheder i vedkommende medlemsstater.

TABEL 4

Mål nr. 1-regioner	$50 \% \leq A \leq 75 \%$ $B \geq 25 \%$
Andre regioner	$25 \% \leq A \leq 50 \%$ $B \geq 50 \%$